

CURRICULM VITAE : DRA. MARÍA DEL CARMEN PILÁN

**1. Datos personales:**

**Nombre y apellido:** María del Carmen Pilán

**Fecha de nacimiento:** 27 de septiembre de 1962.

**DNI:** 16.098.998

**Pasaporte:** AAE235278

**Domicilio:** Estanislao del Campo 1012 – Barrio Obispo Piedrabuena  
4000- San Miguel de Tucumán.

**Tel.** 0381-4281771 – cel. 0381-154744987

**E-mail :** [mapilan@gmail.com](mailto:mapilan@gmail.com)

**2. Títulos:**

1.- Dra. En Letras (orientación Lingüística) Summa cum laude. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán, 9 de diciembre de 2014. Título de tesis: La inmigración italiana en Santiago del Estero: estudio sociolingüístico.

2.- Licenciada en Letras, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán. 24 de julio de 1997. Tesis de Licenciatura: "Grazia Deledda: mujer y escritora". Calificación final : 10 (diez)

3.- Profesora de Italiano (título habilitante en el marco del Progetto Argentina: Piano Nazionale di formazione a distanza per i docenti di lingua e cyultura italiana in Argentina in collaborazione con Ministero degli Affari Esteri, Ministero della Pubblica Istruzione, Ambasciata d'Italia in Argentina e Ministerio de Educación y Justicia de la República Argentina), Instituto Nacional de Enseñanza Superior de Paraná, junio de 1993.

4. Profesora de Literatura, Castellano y Latín, Profesorado Nacional dependiente de la Escuela Normal del Profesorado Manuel Belgrano. Santiago del Estero, noviembre de 1985.

e. Profesora de Lengua Italiana, otorgado por la Associazione Dante Alighieri de Santiago del Estero, noviembre de 1985.

**3. Certificaciones en Lengua Extranjera:**

1. CILS: Certificazione di Italiano come Lingua Straniera – Livello Tre –C1 –Università per Stranieri di Siena. 7 marzo 2005.

2. Diplomatura en Lengua y Cultura italianas en la Universidad de Salvador ( 2020-2021)

**4. Becas:**

1- Becaria del Consejo de Investigaciones de la Universidad Nacional de Tucumán para la realización de la tesis de doctorado: La inmigración italiana en Santiago del Estero: estudio sociolingüístico. San Miguel de Tucumán, septiembre de 2005-septiembre 2008 (res. 1594/005).

2- Becaria del Ministero degli Affari Esteri (MAE) del Gobierno de Italia para la realización del Curso de perfeccionamiento para Docentes de Italiano en la Università per Stranieri di Siena. Enero de 2008.

3- Docente invitada por la Universidad de Colonia (Universität zu Köln) para dictar el curso "Literatura, historia e inmigración: lecturas, intertextualidades" desde el 12 al 31 de enero de 2011.

4- Becaria Beca Escala de Movilidad Docente Universidad Federal do Paraná Curitiba- Brasil. Junio de 2012.

5- Becaria del programa PROFITE dependiente de la Secretaría de Políticas Universitarias. Agosto de 2013.

Investigadora **categoría III** del Consejo Nacional de Investigaciones (2017).

### **5. Funciones Docentes actuales:**

- Profesora Asociada con dedicación exclusiva de Italiano Lengua Extranjera para Ciencias de la Comunicación. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán.
- Profesora Asociada por extensión de la materia electiva Sociolingüística de la Carrera de Letras. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán.
- Profesora Asociada materia optativa Grazia Deledda: lecturas y transposiciones, período lectivo 2022.
- Profesora Adjunta de la materia optativa: Historia del Cine Italiano, período lectivo 2018.
- Profesora Adjunta de la materia optativa Migraciones e identidades: sujetos, textos, imágenes y contextos. 2019

### **6. Exámenes de certificación internacionales:**

1. Entrevistadora proyecto PLIDA – Società Dante Alighieri Tañ Viejo.
2. Entrevistadora de la certificación internacional CILS – Università per Stranieri di Siena – Italia – Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán.
3. Entrevistadora exámenes de Certificación del Español Lengua y Uso (CELU) – Facultad de Filosofía y Letras UNT

### **7. Antecedentes en investigación y participación en Proyectos de investigación acreditados.**

1. Co- Directora del proyecto de investigación: Glotodidáctica del Italiano y del Español como lenguas extranjeras: discursos, textos y contextos (2018-2022) PIUNT H 601.
2. Directora del Centro de Traducción y Terminología. Departamento de Idiomas Modernos. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán (2011-2013)

### **8. Libros:**

- Pilán, María del Carmen (compiladora y autora): *Aportes para la enseñanza/aprendizaje del Italiano/Español como Lenguas Extranjeras*. INSIL-SECYT-UNT (2010)
- Pilán, María del Carmen (compiladora y autora): *Traducción y Terminología. Perspectivas Disciplinadas*. CETRATER. Facultad de Filosofía y Letras (2011). ISBN 978- 950-554-627-5.
- Acevedo de Bomba, Elena, Pilán, María del Carmen y Lisi, Fulvia *Italiano tra due mondi. Corso interculturale di italiano per argentini*. Livello A1 -A2 (2012) INSIL-SECYT- UNT. ISBN 978-950-554-751-7.
- Acevedo de Bomba, Elena y Pilán, María del Carmen: *De naranjos, tarcos y cardones: viaje por el NOA. Curso de español para extranjeros*. (2012). INSIL-SECYT- UNT. ISBN 978-950-554-752-4
- *Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italianas. Edición 30 aniversario*. Compiladora. (2015) ADILLI. Paraná. ISBN 978-897-3813-09-2
- Acevedo de Bomba, Elena y Pilán, María del Carmen (2017): *De la Patagonia a la Puna: un viaje por la Argentina. Curso de Español para extranjeros. Nivel B1-B2*. INSIL-SCAIT-UNT. 978-987-754-064-2
- Acevedo de Bomba, Elena, Lisi, Fulvia y Pilán, María del Carmen (2017): *Italiano tra due mondi. Corso interculturale di Italiano per argentini. Nivel B1-B2*. INSIL- SCAIT- UNT. 978-987-754-065-9

Ha publicado artículos en revistas especializadas.

Ha participado en antologías de microrrelatos y poesías.

Ha dictado cursos y talleres de su especialidad en universidades nacionales y extranjeras.

9.Gestión

1.Secretaria de ADILLI (Asociación de Docentes e Investigadores en Lengua y Literatura Italianas) para el período 2022-2024

**Vale como declaración jurada**



María del Carmen Pilán  
Octubre de 2022